

ENERGIALADVOKAT JANA MAZAKA [JÁN MAZÁK] SECINĀJUMI,

sniegti 2007. gada 10. jūlijā (1)

Lieta C-442/05

Finanzamt Oschatz

pret

Zweckverband zur Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung Torgau-Westelbien

(Bundesfinanzhof (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolikumu)

Nodokļi – Sestā PVN direktīvā – 4. panta 5. punkts – D pielikuma 2. punkts – “dēns piegāde” – 12. panta 3. punkta a) apakšpunkts – Samazinātā likme – H pielikuma 2. kategorija – “dēnsapgāde”

1. Šis lūgums sniegt prejudiciālu nolikumu, kas iesniegts saskaņā ar EKL 234. pantu, attiecas uz to, kā interpretēt jēdzienu “dēns piegāde” saskaņā ar D pielikuma 2. punktu un jēdzienu “dēnsapgāde” saskaņā ar H pielikuma 2. kategoriju Padomes 1977. gada 17. maija Sestajā direktīvā 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopējā pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (2) (turpmāk tekstā – “Sestā direktīvā”). Iesniedzējtiesa, Bundesfinanzhof (Federālā Finanšu tiesa) (Vācija), vēlas noskaidrot, vai šie termini attiecas uz individuālu pieslēgumu dēns piegādes tīklam, ko veic pret pašā aprēķinātā atlīdzību.

I – **Atbilstošie Kopienas tiesību akti**

2. Sestās direktīvas 2. pantā noteikts:

“Pievienotās vērtības nodoklis jāmaksā

1. Par preču piegādi vai pakalpojumu sniegšanu, ko par atlīdzību attiecīgās valsts teritorijā veic nodokļu maksātājs, kas kā tās rīkojas.

[..]”

3. Sestās direktīvas 4. pantā jēdziens “nodokļu maksātājs” ir definēts šādi:

“1. “Nodokļa maksātājs” nozīmē visas personas, kas patstāvīgi jebkurā vietā veic jebkuru 2. punktā norādītu saimniecisku darbību, neatkarīgi no šīs darbības mērķa un rezultāta.

2. Šā panta 1. punktā minētā saimnieciskā darbība aptver visas ražotāju, tirgotāju un pakalpojumu sniedzēju darbības, ieskaitot kalnrniecību, lauksaimniecisku darbību un brīv

profesiju darbības [..].

[..]

5. Valsts, reģionāls un vietējs pavaldes iestādes, kā arī citus publisko tiesību subjektus neuzskata par nodokļa maksātājiem attiecībā uz darbību vai darījumiem, kuros tās iesaistās kā valsts iestādes, pat ja tās šo darbību vai darījumu sakarā ievieca nodokļus, iemaksas, ziedojumus vai maksājumus.

Tomēr, iesaistoties šādas darbības vai darījumos, tās uzskata par nodokļa maksātājiem attiecībā uz minētajām darbībām vai darījumiem, ja to uzlikšana par personām, kas nav nodokļu maksātāji, radītu nozīmīgus konkurences traucējumus.

Katrā ziņā šīs iestādes uzskata par nodokļa maksātājiem attiecībā uz D pielikumā uzskaitētajām darbībām, ja tās neveic tik niecīgā apmērā, ka ir nenozīmīgas.

[..]”

4. D pielikumā “?dens piegāde” ir uzskaitēta kā viena no darbībām, kas ir minētas Sestās direktīvas 4. panta 5. punkta trešajā daļā.

5. Sestās direktīvas 12. panta 3. punkta a) apakšpunktā noteikts:

“Pievienotās vērtības nodokļa standartlikmi katrā dalībvalsts nosaka procentos no summas, kurai uzliek nodokli, un tā ir vienāda preču piegādei un pakalpojumu sniegšanai [..].

[..]

Dalībvalstis var piemērot arī vienu vai divas samazinātas likmes. Šīs likmes nosaka procentos no summas, kurai jāuzliek nodoklis, tās nevar būt mazākas par 5 % un tās piemēro tikai to kategoriju precēm un pakalpojumiem, kas norādīti H pielikumā.”

6. H pielikumā “?densapgāde” ir uzskaitēta to preču un pakalpojumu starpā, kurām var piemērot samazinātas pievienotās vērtības nodokļa (turpmāk tekstā – “PVN”) likmes.

II – Atbilstošie valsts tiesību akti

7. Atbilstoši Likuma par apgrozījuma nodokli (*Umsatzsteuergesetz*, turpmāk tekstā – “UStG”) 1. panta 1. punkta pirmajai daļai redakcijā, kas bija spēkā pamata tiesvedībā aplūkojamo notikumu laikā, apgrozījuma nodokli piemēro preču piegādēm un pakalpojumu sniegšanai, ko uzņēmums par atlīdzību veic Vācijā sava uzņēmuma darbības ietvaros.

8. UStG 2. panta 3. punkta pirmajā teikumā noteikts, ka juridisku personu, uz ko attiecas publiskās tiesības, apliek ar apgrozījuma nodokli tikai tad, ja tā nodarbojas ar komerciāla rakstura tirdzniecību vai profesiju, kas ir definēta Likuma par uzņēmumu ienākuma nodokli (*Körperschaftsteuergesetz*, turpmāk tekstā – “KStG”) 1. panta 1. punkta 6. apakšpunktā un 4. pantā. ?dens piegāde iedzīvotājiem ir viena no komerciāla rakstura darbībām, kas ir minētas KStG 4. panta 3. punktā.

9. Atbilstoši UStG 12. panta 1. punktam attiecīgajā laikā Vācijā nodokļa standartlikme bija 16 %.

10. Atbilstoši *UStG* 12. panta 2. punkta 1. apakšpunktam saistībā ar *UStG* pielikuma 34. punktu “?dens pieg?di” apliek ar samazinātu nodokļa likmi 7 % apmērā.

III – Pamata tiesvedība un r?kojums par prejudiciāla jautājuma uzdošanu

11. *Zweckverband zur Trinkwasserversorgung und Abwasserbeseitigung Torgau-Westelbien* (turpmāk tekstā – “prasītāja”), publisko tiesību apvienība, piegādā dzeramo ūdeni un apstrādā notekūdeņus. Tās loceklis ir vairākas pilsētas un komūnas Saksijas administratīvajā reģionā.

12. Prasītāja piegādā ūdeni saviem klientiem un arī p?c zemes gabalu īpašnieku līguma par samaksu veic m?ju pieslēgšanu ūdensvadam. Veicot individuālu pieslēgumu, prasītāja pieslēdz savu ūdens sadales tīklu atsevišķajam zemes gabalam īpašnieka ūdensvadam. Individuāli pieslēgumu izmantotās savienojuma caurules paliek prasītājas īpašumā.

13. Prasītāja uzskata, ka samazinātā nodokļa likme 7 % apmērā, kas ir piemērojama attiecībā uz ūdens piegādi V?cijā, būtu jāpiemēro arī individuāli pieslēgšanai ūdensvadam, jo šis pieslēgums ir paredzēts vienīgi, lai nodrošinātu ūdens piegādi zemes gabalam.

14. *OschatzFinanzamt* (Ošacas Finanšu pārvalde) (turpmāk tekstā – “atbildētāja”) tomēr uzskata, ka individuāla pieslēguma nodrošināšana ir jāuzskata par neatkarīgu pakalpojumu, proti, par “Pieslēguma nodrošināšanu izplatīšanas tīklam”, un tas jāapliek ar nodokli atbilstoši standarta likmei. Šā nostāja tika izklāstīta *Bundesministerium der Finanzen* (Federālā Finanšu ministrija) 2000. gada 4. jūlija v?stulē.

15. *Finanzgericht* (Finanšu tiesa) apmierināja prasību, ko prasītāja bija iesniegusi pret atbildētāju p?c tam, kad prasītāja bija nesekmīgi iebildusi pret atbildētājas veikto nodokļu izvērtējumu. *Finanzgericht* konstatēja, ka pakalpojumi, ko prasītāja sniedz gala patērētājiem, t.i. – ūdens piegāde un individuāla ūdens pieslēguma nodrošināšana, kopumā veido vienotu “?dens piegādes” pakalpojumu un tas saskaņā ar Vācijas likumdošanu ir jāapliek ar samazinātu nodokļa likmi 7 % apmērā.

16. *Bundesfinanzhof* v?las noskaidrot, vai uz to, ka par atsevišķi aprēķinātu samaksu tiek nodrošināts individuāls ūdens pieslēgums, attiecas Sestās direktīvas D pielikuma 2. punkta iekšējais j?dziens “?dens piegāde”. Gadījumā, ja Sestās direktīvas 4. panta 5. punkta trešdaļa saistībā ar D pielikuma 2. punktu nav piemērojami attiecībā uz individuāla ūdens pieslēguma nodrošināšanu par atsevišķi aprēķinātu samaksu, tad saskaņā ar *Bundesfinanzhof* teikto rodas jautājums par to, vai, nodrošinot šo pieslēgumu, prasītāja r?kojās k? nodokļu maksātājs atbilstoši Sestās direktīvas 4. panta 5. punkta pirmajai un otrajai daļai.

17. Turklāt attiecībā uz piemērojamo nodokļa likmi *Bundesfinanzhof* tiecas uzskatīt, ka individuāla ūdens pieslēguma nodrošināšana ir iekšējais j?dziens “?densapgāde” un t?pēc attiecībā uz to būtu jāpiemēro samazinātā likme. Tomēr t? uzskata, ka šis jautājums ir atkarīgs no Kopienas tiesību interpretācijas.

18. Šajos apstākļos *Bundesfinanzhof* izl?ma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālu jautājumu:

“Vai j?dziens [“?dens pieg?de”/“?densapg?de”] (3) Padomes 1977. gada 17. maija Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem (D pielikuma 2. punkts un H pielikuma 2. kategorija), noz?m? aptver ?densapg?des t?kla piesl?gšanu nekustam? ?pašuma ?pašnieka ?densvadam (t.s. “individu?lais piesl?gums”), ko ?densapg?des uz??m?jsabiedr?ba veic par ?paši apr??in?tu atl?dz?bu?”

19. Rakstiskus apsv?rumus iesniedza pras?t?ja, atbild?t?ja, V?cijas un It?lijas vald?bas un Komisija. Pras?t?ja un Komisija izteica mutiskus apsv?rumus 2007. gada 10. maija tiesas s?d?.

IV – Par pie?emam?bu

20. V?cijas vald?ba pauž šaubas par to, vai ir pie?emama t? jaut?juma da?a, kas attiecas uz j?dziena “?dens pieg?de” Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punkt? interpret?ciju. T? uzskata, ka pamata tiesved?bas izn?kums nav atkar?gs no Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punkta interpret?cijas, jo netiek apstr?d?ts, ka pras?t?ja, nodrošinot m?ju ?dens piesl?gumus, nodarboj?s ar tirdzniec?bu atbilstoši UStG 2. panta 3. punkta pirmajam teikumam. T?d?? jaut?jumam par Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punktu nav noz?mes un tam ir hipot?tisks raksturs. Atbild?t?ja uzskata, ka Tiesas atzinumam par Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punktu b?tu noz?me attiec?b? uz str?du pamata tiesved?b? vien?gi tad, ja Tiesai b?tu l?gts paskaidrot, vai gad?jum?, ja individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šana neatbilst D pielikuma 2. punkta tekstam, pras?t?ja, veicot š?du darb?bu, ir r?kojusies k? nodok?u maks?t?js atbilstoši š?s direkt?vas 4. panta 5. punktam. Tiesai šis jaut?jums nav uzdots.

21. Ja valsts tiesas uzdotie jaut?jumi ir par Kopienu ties?bu interpret?ciju, Tiesai princip? ir j?pie?em nol?mums (4). Tom?r Tiesai, ja nepieciešams, ir j?p?rbauda apst?k?i, k?dos pie t?s v?rsusies valsts tiesa, lai p?rliecin?tos par savu kompetenci, un it ?paši lai noteiktu, vai l?gtajai Kopienu ties?bu interpret?cijai ir saist?ba ar pamata pr?vas patiesajiem apst?k?iem un priekšmetu, lai Tiesai neb?tu j?sniedz konsultat?vs viedoklis par visp?r?giem vai hipot?tiskiem jaut?jumiem. Ja izr?d?s, ka uzdotajam jaut?jumam ac?mredzami nav noz?mes š?s pr?vas izn?kum?, Tiesai ir j?atz?st, ka tiesved?ba nav j?uzs?k (5).

22. P?c man?m dom?m, šaj? liet? nav ac?mredzams, ka valsts tiesas l?gtajai Kopienu ties?bu interpret?cijai attiec?b? uz Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punktu nav saist?bas ar pamata pr?vas priekšmetu vai ka t?s raksturs ir hipot?tisks, k? apgalvo atbild?t?ja un V?cijas vald?ba.

23. No iesniedz?jtiesas l?guma sniegt prejudici?lu nol?mumu un no V?cijas vald?bas iesniegtajiem apsv?rumiem skaidri izriet, ka pras?t?jai atbilstoši V?cijas ties?b?m ir pien?kums maks?t PVN par m?ju ?dens piesl?gumu nodrošin?šanu. Tom?r iesniedz?jtiesa l?gum? sniegt prejudici?lu nol?mumu ir nor?d?jusi, ka princip? š?iet, ka vismaz pras?t?ja nav nodok?u maks?t?js atbilstoši Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta pirmajai da?ai. L?dz ar to iesniedz?jtiesa nav p?rliecin?ta, vai individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šana par atseviš?i apr??in?tu samaksu ir darb?ba, uz kuru attiecas j?dziens “?dens pieg?de” D pielikuma 2. punkt? un vai pras?t?ju l?dz ar to var uzskat?t par nodok?u maks?t?ju atbilstoši Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta trešajai da?ai.

24. No iesniedz?jtiesas r?kojuma par prejudici?la jaut?juma uzdošanu š?ietami izriet, ka galvenais jaut?jums iesniedz?jtiesas izskat?maj? liet? ir par to, vai attiec?b? uz individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šanu atbilstoši Sest?s direkt?vas 12. panta 3. punkta a) apakšpunktam saist?b? ar H pielikuma 2. kategoriju ir piem?rojama samazin?ta nodok?a likme. Tom?r, p?c man?m dom?m, šis jaut?jums rodas vien?gi tad, ja uz??mums, kas nodrošina piesl?gumu, veicot šo darb?bu, r?kojas k? nodok?u maks?t?js un par šo darb?bu ir j?maks? PVN atbilstoši Sest?s direkt?vas 2. pantam.

25. ?emot v?r?, ka iesniedz?jtiesa, pamatojoties uz taj? notiekošo tiesved?bu, ir min?jusi, ka pras?t?ja var?tu neb?t nodok?u maks?t?js atbilstoši Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punktam, ja ?dens piesl?guma nodrošin?šana par atseviš?i apr??in?tu samaksu neatbilst D pielikuma 2. punktam, es uzskatu, ka jaut?jumam par to, vai uz individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šanu par atseviš?i apr??in?tu samaksu attiecas D pielikuma 2. punkt? paredz?tais j?dziens “?dens pieg?de”, ir noz?me iesniedz?jties? izskat?maj? liet?.

26. Attiec?gi es uzskatu, ka ir j?sniedz atbilde uz to jaut?juma da?u, kas attiecas uz Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punktu, lai iesniedz?jtiesai nodrošin?tu visus tos Kopien? ties?bu interpret?cijas elementus, kas tai var b?t noder?gi, izlemjot taj? izskat?mo lietu. L?dz ar to ir j?noraida izvirz?tais iebildums par nepie?emam?bu un l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu attiec?b? uz Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punktu ir j?atz?st par pie?emamu.

V – Par b?t?bu

A – Lietas dal?bnieku galvenie argumenti

27. Pras?t?ja un It?lijas vald?ba uzskata, ka individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šana atbilst j?dzieniem “?dens pieg?de” vai “?densapg?de”, kas attiec?gi ir paredz?ti Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punkt? un H pielikuma 2. kategorij?. T?s uzskata, ka individu?ls ?dens piesl?gums nav nodal?ms no ?dens pieg?des. It?lijas vald?ba nor?da, ka individu?la piesl?guma nodrošin?šana ir pamata pieg?des, proti – ?dens pieg?des, papilddarb?ba.

28. Pras?t?ja uzskata, ka individu?la piesl?guma nodrošin?šana nav no ?dens pieg?des atseviš?a pieg?de. Klients uzskata, ka individu?ls ?dens piesl?gums vien?gi padara par iesp?jamu ?dens pieg?di un tam nav cita m?r?a. To apstiprina fakts, ka juridisku un praktisku iemeslu d?? klients nevar sa?emt ?deni no cita uz??muma. Pras?t?ja uzskata, ka faktam, ka samaksa par individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šanu tiek iekas?ta noteikt? veid? vai ar vienreiz?ju maks?jumu, nav noz?mes attiec?b? uz PVN maks?šanu. Fakts, ka izmaksas, kas ir saist?tas ar individu?la piesl?guma nodrošin?šanu, tiek atskait?tas no ikm?neša fiks?to izmaksu maks?juma un no maks?juma, kas ir saist?ts ar faktisko ?dens pat?ri?u, liecina par to, ka par ?dens pieg?di ir noteikta vienota cena, no kuras da?a tiek apr??in?ta ?paš? veid?. Turkl?t, lai ar? piesl?gums tiek nodrošin?ts tikai vienreiz, tas nav nodal?ms no nep?rtrauktas ?dens pieg?des, un t?d?? to nevar uzskat?t par neatkar?gu pieg?di. Attiec?go telpu v?rt?bu past?v?gi palielina ne tikai piesl?gums, bet ar? fakts, ka tiek nodrošin?ta ?dens pieg?de. Pret?ji atbild?t?jas apgalvojumiem, pie??mums, ka celtn?s, kur?s ir piesl?gums, var?tu netikt pat?r?ts ?dens, nav patiess. Turkl?t (liela apm?ra) samaksa, kas tiek iekas?ta par individu?lu piesl?gumu, nav pamats secin?jumam, ka runa ir par neatkar?gu pieg?di. Lai ar? piesl?gums var maks?t t?kstoti *euro*, m?ja ?etrdesmit l?dz piecdesmit gadu laik? var pat?r?t ?deni par asto?iem l?dz divpadsmit t?kstošiem *euro*.

29. Atbild?t?ja un V?cijas vald?ba ir iesniegušas argumentus tikai attiec?b? uz Sest?s direkt?vas H pielikuma 2. kategorijas interpret?ciju. Atbild?t?ja, V?cijas vald?ba un Komisija nor?da, ka Sest?s direkt?vas H pielikuma 2. kategorij? min?tais j?dziens “?densapg?de” neattiecas uz individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šanu. T?s uzskata, ka, t? k? noteikumi par

samazinātas likmes piemērošanu ir atkarpe no Sestās direktīvas vispārīgajiem noteikumiem, tad saskaņā ar Tiesas judikatūru tie ir jāinterpretē sašaurināti. Līdz ar to jādzienam “nodensapgāde” būtu jāattiecas tikai uz nodens piegādi *stricto sensu* un tam nebūtu jāiekļauj tādā papildu pakalpojumi kā celtniecības darbi nodens piegādes nodrošināšanai. Tādēļ atbildētāja un Vācijas valdības uzskata, ka individuāla pieslīguma nodrošināšana būtu jāapliek ar nodokli atbilstoši standarta likmei.

30. Vācijas valdība ir piebildusi, ka tad, ja jādzien “nodensapgāde” tiktu interpretēts pārāk plaši, tiktu apdraudēts PVN neitralitātes princips, jo līdzīgām darbībām, piemēram, gāzes vai elektrības pieslīgumu nodrošināšanai, netiek piemērota samazināta nodokļa likme. Atbildētāja norāda arī, ka tad, ja tiktu pieņemti prasītājas apgalvojumi, individuāla nodens pieslīguma nodrošināšanai, ko veic nodens piegādātājs, tiktu piemērota samazināta nodokļa likme, bet neatkarīga celtniecības uzņēmuma nodrošinātam pieslīgumam tiktu piemērota standarta likme.

31. Turklāt Vācijas valdība norāda, ka saskaņā ar Sestās direktīvas 12. panta 3. punkta a) apakšpunkta trešo daļu dalībvalstis var izvēlēties, vai piemērot samazinātu likmi.

32. Vācijas valdība un Komisija tādēļ uzskata, ka individuāla nodens pieslīguma nodrošināšana un nodens piegāde ir jāuzskata par divām galvenajām piegādēm, kam saskaņā ar Vācijas valdības teikto ir jāpiemēro atšķirīgās nodokļa likmes. Līdz ar to individuālu nodens pieslīgumu nevar uzskatīt par papilddarbu.

33. Komisija piekrīt, ka individuāla pieslīguma nodrošināšana ir nodens piegādes iepriekšējs un nepieciešams nosacījums. Tomēr pieslīguma būves un nodens piegādes tehniskie aspekti principā nav savstarpēji saistīti. Atbildētāja, Vācijas valdība un Komisija uzskata, ka fakts, ka persona, kam ir jāmaksā par individuālu nodens pieslīgumu, ir tākas pašnieks, bet maksu par faktisko nodens patēriņu var iekasēt, piemēram, no tākas nomnieka, pierāda, ka pieslīgums un pats nodens nav vienota piegāde. Atbildētāja norāda arī, ka pieslīgums kā mēģinājums dod pastāvīgu labumu. Turklāt saskaņā ar atbildētājas un Komisijas teikto pieslīgums tiek nodrošināts tikai vienreiz un nepastāv saikne laika ar nodens piegādi. Arī fakts, ka individuāla pieslīguma nodrošināšana vidēji maksā vairākus tūkstošus *euro*, bet nodens piegāde lielākoties maksā tikai dažus simtus *euro* gadā, liecina par to, ka pieslīguma nodrošināšana nav papilddarbs. Līdz ar to saskaņā ar Komisijas teikto pastāv finansiāli divas atšķirīgas piegādes, ko kā tādā uztver patērētāji. Šis secinājums atbilst noteiktajai atšķirībai starp dēnsvada celtniecību un nodrošināšanu un nodens piegādi, izmantojot dēnsvadu (6).

34. Vācijas valdība norāda, ka, kaut gan no vidējā patērētāja perspektīvas pieslīguma nodrošināšana un nodens piegāde kalpo vienam un tam pašam ekonomiskajam mērķim, tas pats par sevi nav pietiekami, lai tos uzskatītu par vienotu piegādi. Lai pastāvīgu vienota piegāde, atšķirīgajiem elementiem ir jābūt tik cieši saistītiem, lai tie būtu nenodalāmi. Tas tātad nav šājs tiesvedības. Vācijas valdība arī norāda, ka individuālu pieslīgumu var nodrošināt bez pienākuma izmantot dēni un līdz ar to saņemta dēns piegādes.

35. Attiecībā uz D pielikuma paredzēto jādziena “nodens piegāde” interpretāciju Komisija uzskata, ka Tiesai nav pietiekami daudz pierādījumu, lai noskaidrotu, vai prasītāja iesniedzējtiesas izskatāmā lietā ir organizācija, kas atbilst Sestās direktīvas 4. panta 5. punktā paredzētajiem kritērijiem. Tādēļ Komisija uzskata, ka Tiesai uz to jāautājuma daļa, kas attiecas uz D pielikumu, būtu jāatbild, norādot, ka iesniedzējtiesai ir jāpārliedz, vai prasītājas darbības ir apliekamas ar nodokliem.

B – Vārtējums

36. Šīs lietas daļbnieces būtībā nespēj vienoties par to, vai Sestās direktīvas D pielikuma 2.

punkt? paredz?tais j?dziens “?dens pieg?de” un H pielikuma 2. kategorij? paredz?tais j?dziens “?densapg?de” iek?auj individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šanu.

37. J?nor?da, ka Sest?s direkt?va nedefin? ne D pielikuma 2. punkt? paredz?to j?dzienu “?dens pieg?de”, ne ar? H pielikuma 2. kategorij? paredz?to j?dzienu “?densapg?de”. Sest?s direkt?vas H pielikuma preambul? ir noteikts, ka, p?r?emot H pielikum? min?t?s pre?u kategorijas valstu likumos, dal?bvalstis var izmantot kombin?to nomenklat?ru, lai prec?zi aptvertu attiec?go kategoriju. Kombin?t? nomenklat?ra, kas izveidota saska?? ar Padomes 1987. gada 23. j?lija Regulu (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklat?ru un kop?jo muitas tarifu (7) ar groz?jumiem, *inter alia* sast?v no harmoniz?t?s nomenklat?ras sist?mas tikai attiec?b? uz prec?m. T? tom?r nav noder?ga, lai defin?tu j?dzienu “?densapg?de”, ne ar? j?dzienu “?dens pieg?de”.

38. Turkl?t, p?c man?m dom?m, Tiesai iesniegtos jaut?jumus nav iesp?jams atrisin?t, pamatojoties vien?gi uz Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punktu un H pielikuma 2. kategoriju. Š?s ties?bu normas jebkur? gad?jum? ir neviennoz?m?gas, it ?paši analiz?jot un sal?dzinot Sest?s direkt?vas da??do valodu redakcijas. Kam?r da??u valodu redakcijas var?tu dot priekšroku Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punkt? un H pielikuma 2. kategorij? iek?auto j?dzienu sašaurin?tai interpret?cijai, kas ierobe??otu to piem?rošanas jomu t?d?j?di, ka tie attiektos vien?gi uz ?dens pieg?d?šanu, citu valodu redakcijas dod priekšroku pla??kai interpret?cijai (8). ?emot v?r? lingvistisk?s atš?ir?bas, apl?kojamo terminu piem?rošanas jomu nav iesp?jams noteikt, pamatojoties tikai uz tekstu?lu interpret?ciju. T?d?? ir j??em v?r? citi interpret?cijas krit?riji, it ?paši t?s ties?bu sist?mas konteksts un m?r?i, kur? ir ietvertas apskat?m?s ties?bu normas (9).

39. Es uzskatu, ka l?dz ar to ir atseviš?i j?analiz? D un H pielikums Sest?s direkt?vas sist?m? un j?noskaidro to ?pašais m?r?is.

1) D pielikums

40. Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta pirmaj? da?? noteikts, ka valstis, re?ion?l?s un viet?j?s p?rvaldes iest?des, k? ar? citus publisko ties?bu subjektus neuzskata par nodok?a maks?t?jiem saska?? ar defin?ciju 4. panta 1. punkt? attiec?b? uz darb?b?m vai dar?jumiem, kuros t?s iesaist?s k? valsts iest?des (10). Atbilstoši 4. panta 5. punkta otrajai da?ai dal?bvalst?m ir j?nodrošina, ka publisko ties?bu subjektus uzskata par nodok?u maks?t?jiem, ja pret?jais rad?tu noz?m?gus konkurences trauc?jumus. Turkl?t atbilstoši Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta trešajai da?ai dal?bvalst?m “katr? zi??” tiek piem?rots pien?kums uzskat?t publisko ties?bu subjektus par nodok?a maks?t?jiem attiec?b? uz š?s direkt?vas D pielikum? uzskait?taj?m darb?b?m, ja t?s neveic tikniec?g? apjom?, ka t?s ir nenoz?m?gas.

41. P?c man?m dom?m, l?dz ar to Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta otr? un treš? da?a saist?b? ar D pielikumu ir 4. panta 5. punkta pirmaj? da?? paredz?t? “visp?r?g? noteikuma” iz??mumi vai atk?pes no t?. Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta otr?s un treš?s da?as m?r?is ir nodrošin?t, ka tiek saglab?ta nodok?a neitralit?te situ?cij?s, kur?s publisko ties?bu subjekti uz tiem attiecin?t? ?paš? tiesisk? rež?ma ietvaros iesaist?s darb?b?s, kur?s, konkur?jot ar tiem, var?tu iesaist?ties ar? priv?tpersonas saska?? ar priv?to ties?bu rež?mu vai pamatojoties uz administrat?v?m koncesij?m (11).

42. Tom?r, ja darb?ba ir min?ta D pielikum?, nav j?p?rbauda šo darb?bu veicoš?s personas juridiskais statuss, ne ar? situ?cija, k?d? š? darb?ba tiek veikta. Š? p?rbaude ir lieka, jo, ja darb?ba atbilst Sest?s direkt?vas D pielikuma noteikumiem, personu, kura veic šo darb?bu, attiec?b? uz šo darb?bu var aplikt ar nodokli. P?c man?m dom?m, tas izriet no šaj? ties?bu norm? izmantot?s fr?zes “katr? zi??”. Turkl?t atš?ir?b? no situ?cijas, kas atbilst 4. panta 5. punkta otrajai da?ai, nav j?p?rliecin?s, vai tas, ka publisko ties?bu subjekts netiktu uzskat?ts par nodok?u maks?t?ju, rad?tu b?tiskus konkurences trauc?jumus. Ja uz darb?bu attiecas D pielikums, tiek

prezumēts, ka tiek radīts būtisks konkurences traucējums. Kā enerģētiskā Kokote [Kokott] norādīja savos secinājumos liet. C?369/04 (12), D pielikum? ir uzskaitītas tās darbības, kuras var veikt valsts iestādes un ar? privāti uzņēmumi un kuru “saistība ar ekonomiku ir primāra un acīmredzama” (13). Sestās direktivas 4. panta 5. punkta trešās daļas un D pielikuma mērķis ir nodrošināt, lai saskaņā ar D pielikum? uzskaitītajām darbībām valsts iestādes un privāti uzņēmumi būtu vienādā situācijā attiecībā uz nodokļu maksāšanu.

43. Attiecībā uz ?dens piegādes darbību, kas ir iekāuta Sestās direktivas D pielikuma 2. punkt?, no Direktivas 2004/17 (14) skaidri izriet, ka dažās dalībvalstīs ?dens nozarē aktīvi darbojas valsts un privāti uzņēmumi un tie konkurē attiecībā uz tādām darbībām kā “fiksētu tīklu nodrošināšana un ekspluatācija, kas paredzēti pakalpojumu sniegšanai iedzīvotjiem saistībā ar dzeram? ?dens ražošanu, p?rvadi vai sadali”, un “dzeram? ?dens piegāde šādiem tīkliem” (15). Turklāt tiesas sēdē šaj? liet? prasītāja apstiprināja, ka Vācijā individuālus ?dens pieslēgumus nodrošina vairāki dažādu veidu valsts un privāti subjekti. Turklāt no iesniegtajiem argumentiem šādiem izriet, ka individuālu ?dens pieslēgumu nodrošināšana ir būtiski ekonomiski saistīta ar attiecīgajām izmaksām.

44. Līdz ar to, pēc manām domām, Sestās direktivas 4. panta 5. punkta trešās daļas un D pielikuma garam un mērķim atbilstu tas, ja individuāla pieslēguma nodrošināšana ietilptu šīs direktivas D pielikuma 2. punktā paredzētaj? j?dzien? “?dens piegāde”.

2) H pielikums

45. Sestās direktivas 12. panta 3. punkta a) apakšpunkta trešaj? daļ? noteikts, ka dalībvalstīs var piemērot samazinātu PVN likmi to kategoriju (16) precēm un pakalpojumiem, kas norādītas šīs direktivas H pielikum?. Šīs tiesību normas pēc to rakstura ir izņēmumi no principa, ka tiek piemērota standarta PVN likme, un tādēļ tās j?interpretēt sašaurināti (17).

46. H pielikums Sestajai direktīvai tika pievienots saskaņā ar Padomes 1992. gada 19. oktobra Direktīvu 92/77/EEK, kas papildina kopēgo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu un groza Direktīvu 77/388/EEK (par PVN likmju tuvināšanu) (18). Papildus “?densapgādei” H pielikum? ir uzskaitītas vēl sešpadsmit citas preču un pakalpojumu kategorijas, kurām var piemērot samazinātu nodokļa likmi.

47. Ne Direktivas 92/77 preambulas apsvērumos, ne ar? Sestaj? direktīv? nav paskaidroti H pielikuma mērķi un piemērošanas joma. Tomēr man šādiem izriet, ka, pirmkārt, no paš? H pielikum? uzskaitītajām preču un pakalpojumu kategorijām un, otrkārt, no Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinuma par Padomes direktivas projektu, kas papildina kopēgo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu un groza Direktīvu 77/388/EEK par PVN likmju tuvināšanu (19), izriet, ka Sestās direktivas H pielikuma saistībā ar 12. panta 3. punkta a) apakšpunkta trešo daļu mērķis ir atļaut dalībvalstīm piemērot samazinātu nodokļa likmi galvenajām ikdienas precēm un pakalpojumiem, un darbībām, kas kalpo sociāliem vai sabiedrības mērķiem.

48. Pēc manām domām, tās ?dens ir būtiska ikdienas patēriņa prece un piek?uve tam neapšaubāmi veicina cilvēku veselības intereses (20). Tā kā vienīgais individuāla ?dens pieslēguma mērķis ir pieslēgt m?ju ?dens sadales tīklam, un tas ir iepriekšējs un nepieciešams nosacījums, lai saņemtu ?deni no š? tīkla, tad, pēc manām domām, tas, ka dalībvalstīs dr?kst?u attiecībā uz šādiem pieslēgumiem piemērot samazinātu nodokļa likmi, atbilstu mērķim, kas ir paredzēts Sestās direktivas 12. panta 3. punkta a) apakšpunkta trešaj? daļ? un H pielikum?.

49. Tādēļ es uzskatu, ka j?dziens “?densapgāde”, kas minēts Sestās direktivas H pielikuma 2. kategorij?, iekāuj individuāla ?dens pieslēguma nodrošināšanas darbību.

50. Pēc manām domām, šajā lietā ir jāpārlicinās par to, vai var piemērot samazinātu PVN likmi tikai attiecībā uz noteiktiem kategorijas “densapgāde” aspektiem un, ja tas tā ir, vai šīs tiesvedības kontekstā var nepiemērot samazinātu PVN likmi attiecībā uz individuāla ūdens pieslēguma nodrošināšanu (21). No Sestās direktīvas 12. panta 3. punkta a) apakšpunkta trešās daļas teksta un no vārda “var” šajā tiesību normā skaidri izriet, ka dalībvalstis var izvēlēties, vai piemērot samazinātu nodokļa likmi. Līdz ar to lēmums piemērot samazinātu likmi ietilpst dalībvalstu kompetencē.

51. Spriedumā lietā C-384/01 (22) Tiesa apstiprināja, ka Sestās direktīvas 12. panta 3. punkta b) apakšpunkta teksts, kas pieļauj piemērot samazinātu PVN likmi dabasgāzes un elektrības piegādēm, neaizliedz pēc izvēles piemērot samazinātu likmi konkrētiem un specifiskiem aspektiem, piemēram, attiecībā uz to, ka abonentiem par pastāvīgu maksājumu tiek nodrošinātas tiesības uz noteiktu minimālu elektrības daudzumu, ja nepastāv konkurences traucējuma risks (23).

52. Pēc manām domām, tādā veidā ir iespējams interpretēt arī Sestās direktīvas 12. panta 3. punkta a) apakšpunkta trešo daļu, līdz ar to ļaujot dalībvalstīm piemērot samazinātu PVN likmi atšķirīgiem un neatkarīgiem ūdens piegādes aspektiem, tomēr uz to attiecinot svarīgo izņēmumu, ka nav atļauts apdraudēt PVN kopējai sistēmai raksturīgo nodokļa neitralitātes principu. Lai noskaidrotu, vai individuāla ūdens pieslēguma nodrošināšanu ir iespējams nošķirt vai izolēt no pārējām kategorijas “densapgāde” aspektiem, es uzskatu, ka ir iespējams lietderīgi piemērot Tiesas judikatūru par saliktām piegādēm.

53. Saskaņā ar šo judikatūru, ja darījums sastāv no virknes elementu un darbību, ir jāņem vērā visi apstākļi, kuros notiek apskatāmais darījums, lai noteiktu, vai pastāv divas vai vairākas atsevišķas darbības vai vienota darbība. Ņemot vērā divus apstākļus, ka, no vienas puses, no Sestās direktīvas 2. panta 1. punkta izriet, ka katrs darījums parasti ir uzskatāms par atsevišķu un neatkarīgu, un ka, no otras puses, darījums, kas sastāv no vienas ekonomiskā rakstura darbības, nav mērķīgi sadalāms, lai neizkropotu PVN sistēmas efektivitāti, vispirms ir jāizpēta apskatāmo darījumu raksturojošie elementi, lai noteiktu, vai nodokļu maksātājs par labu klientam veic vairākas galvenās un savstarpēji nošķirtas darbības vai vienotu darbību. Šajā sakarā Tiesa ir atzinusi, ka vienota darbība tiek veikta tad, ja divi vai vairāki elementi vai darbības, ko nodokļu maksātājs veicis attiecībā uz klientu – kā vidusmēra patērētāju – ir savstarpēji cieši saistīti tā, ka tie objektīvi veido vienotu, ekonomiski nedalāmu darbību, kuras iedalīšana vairākās darbībās būtu mērķīga (24).

54. Turklāt no Tiesas judikatūras skaidri izriet, ka pakalpojums ir jāuzskata par galveno pakalpojuma papilddarbu un līdz ar to nodokļi tam ir jāpiemēro tādā pašā veidā kā galvenajam pakalpojumam, ja patērētājiem tas nav pašmērķis, bet tikai līdzeklis, lai labāk izmantotu sniegto galveno pakalpojumu (25).

55. Es uzskatu, ka individuāla ūdens pieslēguma nodrošināšana personai vai organizācijai, kura līdz nodrošināt šo pieslēgumu, nav pašmērķis. Kā tika minēts iepriekš 48. punktā, vienīgais individuāla ūdens pieslēguma nodrošināšanas mērķis personai vai organizācijai, kura to līdz, un arī uzņēmumam, kurš nodrošina šo pieslēgumu, ir nodrošināt ūdens piegādi mājai no ūdens sadales tīkla. Faktiski Vācijas valdība savos apsvērumos pati atzina, ka no vidusmēra patērētāja perspektīvas individuāla pieslēguma nodrošināšana un ūdens piegāde kalpo vienam un tam pašam ekonomiskam mērķim (26). Man šī ista ir tā, ka individuāla pieslēguma nodrošināšana tiktu nodalīta no ūdens, kas faktiski tiek piegādāts no sadales tīkla attiecīgajai mājai.

56. Individuāla ūdens pieslēguma pastāvīšana ir būtisks priekšnosacījums, lai saņemtu ūdeni

no ?dens sadales t?kla, un t?d??, p?c man?m dom?m, attiec?b? uz to b?tu j?piem?ro t?ds pats nodok?u re??ms, k?du attiecina uz pieg?d?to ?deni, ko saska?? ar iesniedz?jtiesas sniegto inform?ciju V?cij? apliek ar samazin?tu nodok?a likmi.

57. Šaj? sakar?, p?c man?m dom?m, fakts, ka piesl?gums tiek nodrošin?ts tikai vienreiz, bet ?deni m?jai var pieg?d?t ilgstoš? laika posm?, nemaina iepriekš min?to anal?zi, ?emot v?r?, ka, lai sa?emtu ?deni no ?dens sadales t?kla, vienm?r ir nepieciešams piesl?gums. Turkl?t fakts šaj? tiesved?b?, ka par piesl?guma nodrošin?šanu var b?t j?maks? liela iepriekš?ja summa, sal?dzinot, piem?ram, ar ikm?neša maks?jumu par ?dens pat?ri?u, p?c man?m dom?m, nav izš?irošs un neskar rakstur?go, funkcion?lo saikni starp piesl?guma nodrošin?šanu un ?dens pieg?di no sadales t?kla m?jai.

58. Es uzskatu, ka V?cijas vald?bas un atbild?t?jas argumenti, kas izkl?st?ti iepriekš 30. punkt?, ir nepamatoti un nepast?v PVN sist?mas nodok?a neitralit?tes principa (27) apdraud?juma risks, ja individu?la piesl?guma nodrošin?šana tiek iek?auta Sest?s direkt?vas H pielikuma 2. kategorij? paredz?taj? j?dzien? “?densapg?de”.

59. P?c man?m dom?m, attiec?b? uz PVN maks?šanu nav saist?bas starp individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šanu un, piem?ram, g?zes vai elektr?bas piesl?guma nodrošin?šanu. J?atz?st, ka starp individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šanu un piesl?guma g?zes vai elektr?bas pieg?dei nodrošin?šanu var past?v?t noteiktas tehniskas l?dz?bas. Tom?r g?zes un elektr?bas pieg?dei, no vienas puses, un ?dens pieg?dei, no otras puses, saska?? ar Sesto direkt?vu ir atš?ir?gs juridisks statuss. Šaj? sakar? ir vien?gi j?nor?da, ka, kaut gan g?zes pieg?de un elektr?bas pieg?de ir iek?autas Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punkt? kop? ar ?dens pieg?di, Sest?s direkt?vas H pielikum? uzskait?to pre?u un pakalpojumu kategoriju skait? par?d?s vien?gi “?densapg?de”, nevis g?zes pieg?de vai elektr?bas pieg?de. T?d??, p?c man?m dom?m, attiec?b? uz PVN maks?šanu ?dens pieg?di, no vienas puses, un g?zes pieg?di un elektr?bas pieg?di, no otras puses, nevar uzskat?t par “l?dz?g?m darb?b?m”.

60. L?dz ar to j?dziens “?densapg?de”, kas ir min?ts Sest?s direkt?vas H pielikuma 2. kategorij?, iek?auj individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šanas darb?bu. Turkl?t individu?la ?dens piesl?guma nodrošin?šana un attiec?gai m?jai pieg?d?tais ?dens PVN izpratn? ir j?uzskata par vienotu dar?jumu.

VI – Secin?jumi

61. ?emot v?r? iepriekš min?tos apsv?rumus, es uzskatu, ka Tiesai uz *Bundesfinanzhof* iesniegto prejudici?lo jaut?jumu ir j?atbild š?di:

J?dziens [“?dens pieg?de”/“?densapg?de”] Padomes 1977. gada 17. maija Sest?s direkt?vas 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem (D pielikuma 2. punkts un H pielikuma 2. kategorija), noz?m? attiecas uz ?dens sadales t?kla piesl?gšanu zemes gabala ?pašnieka ?densvadam, ko ?densapg?des uz??m?jsabiedr?ba veic pret ?paši apr??in?tu atl?dz?bu, un t? kop? ar attiec?gai m?jai pieg?d?to ?deni PVN iekas?šanas nol?k? ir j?uzskata par vienotu dar?jumu.

1 – Ori?in?lvaloda – ang?u.

2 – OV L 145, 1. lpp.

3 – J?nor?da, ka Tiesai iesniegt? jaut?juma v?cu valodas redakcij? iesniedz?jtiesa izmanto j?dzienu “Lieferungen von Wasser”, kas atspogu?o faktu, ka Sest?s direkt?vas D pielikuma 2. punkta un H pielikuma 2. kategorijas v?cu valodas redakcij? tiek izmantota identiska terminolo?ija.

Tomēr atsevišķu citu valodu redakcijās šajās divās tiesību normās netiek izmantota identiska terminoloģija. Piemēram, Sestās direktivas angļu valodas redakcijā D pielikuma 2. punktā tiek izmantots jēdziens “supply of water”, bet H pielikuma 2. kategorijā tiek izmantots jēdziens “water supplies”.

4 – Skat. 2000. gada 13. janvāra spriedumu lietā C-254/98 *TK-Heimdienst* (*Recueil*, I-151. lpp., 13. punkts).

5 – Skat. 2006. gada 21. februāra spriedumu lietā C-152/03 *Ritter-Coulais* (Krājums, I-1711. lpp., 15. punkts).

6 – Skat. Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktivas 2004/17/EK, ar ko koordinē iepirkuma procedūras, kuras piemēro subjekti, kas darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs (OV L 134, 1. lpp.), 4. pantu. Skat. arī Sestās direktivas 9. panta 2. punkta e) apakšpunkta devēto ievilkumu, kas attiecas uz jautājumiem par piekūvi tīklam attiecībā uz elektrību un gāzi.

7 – OV L 256, 1. lpp.

8 – Piemēram, Sestās direktivas D pielikuma 2. punkta un H pielikuma 2. kategorijas terminu vācu valodas redakcija varētu likt domāt par šaurāku piemērošanas jomu, jo frāzi “Lieferungen von Wasser” varētu interpretēt tā, ka tā attiektos vienīgi uz ūdens piegādēšanu. No otras puses termini, kas tiek izmantoti Sestās direktivas D pielikuma 2. punkta angļu (*the supply of water*), franču (*la distribution d'eau*), itāļu (*Erogazione di acqua*), spāņu (*Distribución de agua*) un slovāku (*Zásobovanie vodou*) valodu redakcijās, pieautu atšķirīgu, plašāku interpretāciju un tos varētu interpretēt tādējādi, ka tie iekāutu plašāku uzdevumu – sabiedrības piekūves ūdenim nodrošināšanu.

9 – Skat. 2000. gada 19. septembra spriedumu lietā C-156/98 Vācija/Komisija (*Recueil*, I-6857. lpp., 50. punkts) un 2006. gada 6. jūlija spriedumu lietā C-53/05 Komisija/Portugāle (Krājums, I-6215. lpp., 20. punkts).

10 – Tas tā ir, pat ja tās šo darbību vai darbījumu sakarā ievāc nodokļus, iemaksas, ziedojumus vai citus maksājumus.

11 – Šo pieeju Sestās direktivas 4. panta 5. punkta otrajai daļai Tiesa visnesenāk apstiprināja 2006. gada 8. jūnija spriedumā lietā C-430/04 *Feuerbestattungsverein Halle* (Krājums, I-4999. lpp., 24. punkts).

12 – 2006. gada 7. septembra secinājumi lietā C-369/04 *Hutchison 3G* u.c. (2007. gada 26. jūnija spriedums, Krājums, I-5247. lpp.).

13 – Skat. ģenerālvokātes Kokotes secinājumus lietā *Hutchison 3G* u.c., 93. un 94. punkts.

14 – Minētā 6. zemsvātras piezīme. Direktivas 2004/17 III pielikums, kurā tiek uzskaitīti līgumslēdzēji, kas dalībvalstīs darbojas dzeramā ūdens ražošanas, pārvades vai sadales nozarē, atsaucas uz privātiem un valsts uzņēmumiem. No Direktivas 2004/17 preambulas apsvērumiem, it īpaši no desmitā apsvēruma, izriet, ka šī direktīva tika pieņemta *inter alia*, lai nodrošinātu vienādu attieksmi pret līgumslēdzējiem, kas darbojas valsts sektorā, un līgumslēdzējiem, kuri darbojas privātajā sektorā.

15 – Skat. 2. pantu, kas attiecas uz Direkt?v? 2004/17 paredz?to uz??mumu defin?ciju, un 4. pantu ar virsrakstu “?dens” attiec?b? uz to darb?bu sarakstu šaj? jom?, uz kur?m attiecas š? direkt?va.

16 – Tas, ka Sest?s direkt?vas 12. panta 3. punkta a) apakšpunkta trešaj? da?? tiek izmantots j?dziens “kategorija”, liecina, ka š?s direkt?vas H pielikum? uzskait?t?s vien?bas ir virsraksti pre?u vai pakalpojumu grup?m vai klas?m, uz kur?m var attiecin?t samazin?tu nodok?a likmi.

17 – Skat. 2001. gada 18. janv?ra spriedumu liet? C?83/99 Komisija/Sp?nija (*Recueil*, I?445. lpp., 18. un 19. punkts).

18 – OV L 316, 1. lpp.

19 – OV 1988, C 237, 21. lpp.

20 – Skat., piem?ram, Padomes 1998. gada 3. novembra Direkt?vas 98/83/EK par dzeram? ?dens kvalit?ti preambulas sesto apsv?rumu (OV L 330, 32. lpp.).

21 – Šis jaut?jums rodas, ?emot v?r? faktu, ka atbilstoši *Bundesministerium der Finanzen* 2000. gada 4. j?lija v?stulei “Piesl?guma sadales t?klam nodrošin?šana” ir j?apliek ar nodokli atbilstoši standarta likmei, bet saska?? ar iesniedz?jtiesas sniegto inform?ciju atbilstoši V?cijas ties?bu aktiem ?dens pieg?de tiek aplikta ar samazin?tu likmi.

22 – 2003. gada 8. maija spriedums liet? C?384/01 Komisija/Francija (*Recueil*, I?4395. lpp., 24. un 26.–28. punkts).

23 – 2006. gada 4. maija secin?jumus liet? C?251/05 *Talacre Beach Caravan Sales* (2006. gada 6. j?lija spriedums, Kr?jums, I?6269. lpp.) ?ener?ladvok?te Kokote tom?r ir nor?d?jusi, ka nedr?kst k??daini interpret?t Tiesas nost?ju liet? C?384/01, kas bija saist?ta ar tiesved?bu atbilstoši EKL 226. pantam. P?c vi?as dom?m, kaut gan Tiesa spriedum? liet? C?384/01 š?ietami piekr?t, ka pieg?des “vienu da?u” var aplikta ar samazin?tu nodok?a likmi, š? lieta b?t?b? attiec?s uz jaut?jumu par to, vai Komisija bija iesniegusi pier?d?jumus par to, ka samazin?tas nodok?a likmes piem?rošana šaj? konkr?taj? gad?jum? patieš?m noveda pie konkurences trauc?jumiem. L?dz ar to saska?? ar ?ener?ladvok?tes Kokotes teikto no Tiesas sprieduma liet? C?384/01 nav iesp?jams izdar?t t?lejošus secin?jumus. Skat. secin?jumu 33. un 34. punktu.

24 – Šaj? sakar? skat. 2005. gada 27. oktobra spriedumu liet? C?41/04 *Levob Verzekeringen* un *OV Bank* (Kr?jums, I?9433. lpp., 19., 20. un 22. punkts).

25 – Skat. 1999. gada 25. febru?ra spriedumu liet? C?349/96 *CPP* (*Recueil*, I?973. lpp., 30. punkts), kur? ir cit?ts 1998. gada 22. oktobra spriedums apvienotaj?s liet?s C?308/96 un C?94/97 *Madgett* un *Baldwin* (*Recueil*, I?6229. lpp., 24. punkts).

26 – Skat. iepriekš 34. punktu.

27 – No Tiesas judikat?ras izriet, ka neitralit?tes princips it ?paši aizliedz to, ka l?dz?gu un l?dz ar to savstarp?ji konkur?jošu pre?u pieg?de vai pakalpojumu sniegšana no PVN viedok?a tiek v?rt?ta atš?ir?gi, t?tad attiec?b? uz š?d?m prec?m vai pakalpojumiem ir j?piem?ro vien?da nodok?a likme; skat. 2003. gada 23. oktobra spriedumu liet? C?109/02 Komisija/V?cija (*Recueil*, I?12691. lpp., 20. punkts) un 2001. gada 3. maija spriedumu liet? C?481/98 Komisija/Francija (*Recueil*, I?3369. lpp., 21. un 22. punkts).